

ACONTECIMIENTOS

LA BIENAL DE VENEZIA Y ART BASEL 2005

LOS SALDOS DEL ARTE MODERNO

Para que el arte pueda ser valorado tiene que durar fuera del tiempo, dice José Corredor-Matheos. Desde siempre nos hemos esforzado infructuosamente por conseguir fijar el tiempo como si fuese lo más valioso de nuestras vidas. El problema es que, como advirtió Baudrillard, vivimos en una Era de la Excrecencia en la que se ha enquistado el consumismo reproductivo en cada acto humano, hipertrofiando la sensibilidad por saturación de estímulos y por el mero almacenamiento de la memoria.

No existe tiempo real para agotar tanta eternidad contenida en todos los objetos artísticos del mundo, pero acumularlos (en un museo, en una galería, en una biblioteca) significa postergar la inmortalidad prometida. Declarar éste el Año del Libro nos permite darle un toque de atención al objeto bibliófilo como contenedor de tiempo.

Al fin y al cabo, el libro como artefacto retórico implica la significación del objeto como un espacio abstracto en el que se guardan para siempre palabras, imágenes, ideas. El uso de los libros (o de las pinturas, o de las fotos, o de cualquier ítem artístico) obliga a jugar una ficción de subjección de realidades, considerando el libro como un espacio físico que abastece por sí solo todo lo que no cabe en una sala de exposiciones.

Editoriales como la mítica Polígrafa y artistas como Perejaume, Tàpies, Matisse o Max Ernst han entendido el libro como una vía de proyección artística. En manos de muchos artistas del s.XX el libro se convirtió en testimonio de la propia acción artística, hasta el punto de que en muchos casos la obra sólo existe en el libro. Podría decirse que la única excusa para montar una exposición no es más que publicar el catálogo.

No obstante ningún libro puede contener la verdadera esencia del arte, puesto que el arte siempre consigue escapar más allá de los márgenes del libro. Admitir el libro como soporte válido del arte es asimismo una utopía. Hoy un libro ya no es más un equivalente de información, sino de diseño. Y esto origina otro conflicto de intereses.

Desde el momento en que tanta gente se implica en la concepción del libro de artista con una voluntad casi íntima, ya no quedan claros los límites de cada cual en el proceso mismo de la creación artística. ¿Quién es el genuino artista?: ¿el diseñador, el comisario del proyecto, el editor, el impresor -que en ocasiones ha de hacer auténticos milagros para religar un material tan difícilmente encuadernable-, el propio autor?

El libro de artista es un macguffin típico de nuestros tiempos, una muestra más de apropiación de materiales de la que es tan dado el arte actual. Cuando se habla de un artista multidisciplinar "renacentista" suelen decir los mass-media en un arranque de pretensión- se cae en una trampa tautológica: a partir de ahí su obra sólo podrá considerarse un capricho del lenguaje, no un diálogo de comprensión sobre el mundo. Si el arte contemporáneo se vuelve por libertinaje de las formas en algo informe y caótico es de cajón que se pierdan de vista los límites entre arte y diseño. Todo el mundo es hoy interdisciplinario, así que cabrá advertir que pocos artistas se muevan en áreas fijas pero en cambio salten de unas a otras con total impunidad.

Los artistas de hoy, por tanto, actuarían solamente en los intersticios de una realidad inabarcable. ¿Para qué sirve entonces algo tan inútil como el arte? Para trascender más allá del tiempo del mismo modo y por la misma razón por la que se publican hoy tantos libros. El artista joven siente un miedo atávico a su muerte artística y ver fungida su estrella de la noche a la mañana. Parece que quisieran suplirlo produciendo más que nadie para así asegurar más su perdurabilidad en el tiempo. Pero no por mucho que escribiera Corin Tellado llegó nunca a publicar un "Quijote"...

Menos mal que las modas son pasajeras. Pasado este Año del Libro podrán comprobar que, de nuevo, los best-sellers de siempre son los que olvidados por todo el mundo se venden a peso como si fuera grano para el huerto.

Iván Sánchez

LA 51ª. BIENAL DE VENEZIA: MÁS FEMENINA Y MÁS LATINOAMERICANA

Al entrar en el famoso Arsenale veneciano (antiguo astillero del siglo XII), nos sorprende profundamente una majestuosa "chandelier", lámpara clásica elaborada por la artista franco-portuguesa Joana Vasconcelos, con 14.000 taponetes (marca OB, con envoltorio plástico, hilos, y todo), en vez de cristales, obra titulada La Novia, y que según la misma artista, es una reflexión sobre la condición de las mujeres "bajo las dictaduras inspiradas en el modelo de catolicismo más misógino y conservador". En su derredor varios carteles, la mayoría de tamaños considerables, con postulados reivindicativos, críticos y provocadores de las GUERRILLAS GIRLS (colectivo anónimo de artistas norteamericanas), forzosamente nos invitan también a reflexionar sobre algunas condiciones de la mujer en el arte: "¿Tienen que desnudarse las mujeres para ingresar al Museo Metropolitano? Menos del 3% de los artistas en las exposiciones de arte moderno son mujeres, pero el 83% de los desnudos son femeninos."

Nada de esto nos debería sorprender por cuanto por primera vez en la historia de esta gran muestra de arte contemporáneo (110 años), la 51 edición de la BIENNALE DI VENEZIA, ha sido presentada por dos mujeres, las curadoras (además españolas), María de Corral y Rosa Martínez. La primera ha sido la encargada de la muestra titulada LA EXPERIENCIA DEL ARTE (Pabellón de Italia de Los Giardini), con la selección de un abanico de artistas reconocidos internacionalmente, muchos latinoamericanos (demasiados, según algunas voces, y pocos italianos, según otras denuncias), como la cubana Tania Bruguera, el mexicano Gabriel Orozco, los argentinos Jorge Macchi y Leandro Erlich, y otros también de gran trascendencia y distintas latitudes como Bacon, Guston, Tàpies, etc. Pero la que nos lleva "un poco más allá" por su arriesgada postura y selección de artistas, es en definitiva la muestra presentada por Rosa Martínez, la responsable de SIEMPRE UN POCO MAS LEJOS, del Arsenale. Bajo sus criterios de "calidad y significación" el recinto de más de 9 mil metros cuadrados cuenta con un número considerable de obras elaboradas por mujeres., tampoco tantas, aún cuando la curadora insiste en hablar de presencias "equilibradas". Paradójicamente otro de los carteles de las Guerrillas Girls reza que en un siglo de la bienal tan sólo se ha pasado de un 3 a un 9% de participación femenina. ¿Habremos alcanzado cifras records en esta edición?

Sea como sea que hablen los números, además de obras como las de Vasconcelos y Guerrillas Girls, el paseo por el recinto del Arsenale implica especialmente detenerse en trabajos como el de la guatemalteca Regina José Galindo (ganadora del León de Oro al mejor artista joven de la Bienal): "¿Quién puede borrar las huellas?", es un video donde la artista camina con una palangana llena de sangre por una calle de la ciudad de Guatemala y va mojando sus pies en ésta, dejando sus huellas ensangrentadas. Finalmente, deja el recipiente ante un grupo de militares, frente a la Corte de Constitucionalidad de su país. Otro trabajo de esta artista recuerda a las más de 394 mujeres asesinadas en Guatemala en el 2004 y principios del 2005. Finalmente, el jurado señaló que esta artista merecía el premio "por haber sabido dar vida a una acción corajuda contra el poder, en su tríptico de performance y documentación, de un fuerte impacto visual". En cuanto a los otros premios de esta bienal, habría que señalar al alemán Thomas Schütte, en la categoría general, y a Francia, por el mejor pabellón nacional, con la obra de Annette Messager. Además, el jurado también otorgó otro premio especial, por su trayectoria artística, a la estadounidense Barbara Kruger. Con este reconocimiento, son tres a uno a favor de "ellas".

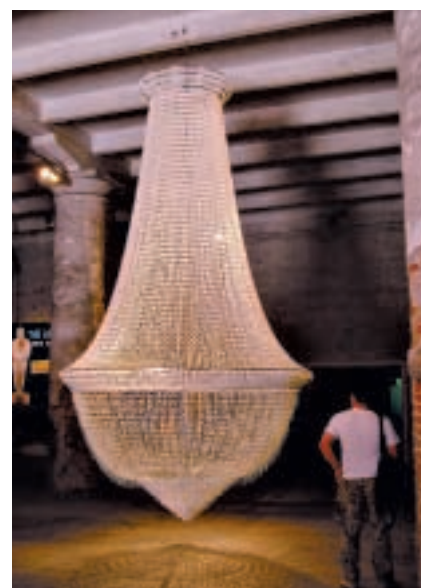
El recorrido por la Arsenale continúa con obras de más de cuarenta autores, entre instalaciones, pinturas y proyecciones audiovisuales; y con importantes trabajos de otras artistas como el de la italiana Bruna Esposito, la obra más pequeña expuesta en la Bienal, una "Perla de Plomo", del tamaño de un alfiler; el video de "porcelanas" de Runa Islam, que juega con la participación-emoción del espectador; los dramáticos personajes-instalaciones de Paloma Varga Weisz; los controversiales espacios de doble sentido de Mona Hatoum; o las subversiones culturales de la española Pilar Albarracín, con su video de pasos de flamenco.

Al margen de estas controversias reivindicativas o feministas, otros pabellones que nos interesan destacar por la calidad de su selección son: el de Venezuela con el artista Santiago Pol, con una selección retrospectiva de los carteles más importantes de su carrera gráfica; el de Estados Unidos, con una muestra muy contundente de los desolados "paisajes" industriales, como crítica al "consumismo", del artista Ed Ruscha; el de los iridiscuentes, críticos y contundentes graffitis de las foto-piezas de Gilbert & George en "Ginkgo Pictures" del pabellón británico; los "grandes experimentos" en navegación de Balázs Kicsiny, Hungría, entre otros. Mención especial, el de España, comisariado por Bartomeu Mari, que reúne varios de los trabajos de Antoni Muntadas: "IN TRANSLATION", una impecable presentación retrospectiva de sus videos, fotografías o publicaciones, los cuales denuncian o evidencian "ciertas formas" públicas como privadas, políticas o sociales, de dominación y comunicación.

Continua...



Gilbert & George



Joana Vasconcelos



Guerrilla Girls



Ricky Swallow

ROBERTO DELL'ACQUA
EN BARCELONA

3

"LA INSOPORTABLE LEVEDAD DEL SER"
MARIO VILASECA

6

"JOSÉ ANTONIO ARCEDIANO:
LOS BOSQUES DE WISCONSIN"

7

ACONTECIMIENTOS...

... LA 51ª.

BIENAL DE VENEZIA: MÁS FEMENINA Y LATINOAMERICANA

Pero en este encuentro mundial de arte contemporáneo hay para todos los gustos "como en botica". Algunos observadores han señalado que lo mejor de la Biennale está fuera de los recintos oficiales. Además de Los Giardini y el Arsenale, hay más de 31 pabellones de arte esparcidos por toda la ciudad, sin contar con los espacios tradicionales. Por ejemplo, en el Peggy Guggenheim, la muestra de 55 trabajos sobre papel (muy poco conocidos) de Jackson Pollock, es una de las exposiciones más concurridas de la temporada, lo mismo que la gran retrospectiva de Lucien Freud, del Museo Correr de la plaza San Marcos, colección que resume quizás, algunas de las grandes preocupa-

ciones sociales de la cultura occidental de fin de siglo (la desnudez, la carne, la rotura de clisés, el "figurativismo" desenfundado y excesivo, etc.).

Por último, como parte del "Body Attack", programa de danza contemporánea de la Bienal, dirigido por el brasileño Ismael Ivo, se presentan las agrupaciones Indios Xavantes de Mato Grosso, Brasil, la Danza Contemporánea de Cuba y el Ballet de Santiago de Chile. Ritmos afrocubanos, ballet clásico, danza contemporánea en obras como COMPÁS del Grupo de Cuba, ERENDIRA de Ivo, coreografía inspirada en el realismo mágico

de Gabriel García Márquez y CUERPOS PINTADOS, del Ballet de Santiago y dirigida por la brasileña Márcia Haydée e inspirada en el mismo poema de Pablo Neruda, refuerzan como nunca la presencia latinoamericana en la bienal.

La 51ª. Bienal de Venecia, entre lo femenino y lo latinoamericano, hasta el 6 de noviembre.

Marcenia Baqués

ART BASEL IN PROGRESS

La feria de las vanidades. Puede estar contento el Sr. Samuel Keller, Director de Art Basel 37 que ha conseguido la cuadratura del círculo. Este año la feria ha acogido a 270 expositores, más que nunca. Se calculan unos 2.000 los artistas representados. Estilos "oficiales", Moderno y Contemporáneo, en la planta baja lo moderno y en 1ª planta el estilo contemporáneo. Se calcula que acudieron unos 50.000 visitantes, o como dice la organización, coleccionistas y admiradores del arte de todo el mundo. El slogan de la feria para atraer a clientes es el siguiente: (intentaremos traducirlo en parte): "Art Basel atiende por igual a todo tipo de clientes, aquellos que apenas pueden gastarse unos pocos dólares en un múltiple de un joven artista hasta los "museum quality masterpieces" que pueden valer varios millones". El diario New York Times calificó la feria cómo: Olympics of Art World. Un negocio redondo para los organizadores y para los galeristas que aparecen bastante contentos con las expectativas de venta. Hay que tener en cuenta que resulta muy difícil, en un espacio tan amplio y condensado como es la feria, atraer a los visitantes con propuestas originales y por lo tanto, vender algo. Un tanto por ciento muy elevado de artistas son clónicos, lo cual induce a la confusión ya que es complicado ordenar las visiones y relacionar los proyectos. Hay demasiada exhuberancia artística, o está mal expuesta. Son centenares las imágenes que se parecen, incluso da la sensación de presenciarse una especie de encadenamiento en donde los artistas se influyen unos a otros y a la vez son influenciados por los antiguos maestros de una forma tan heterogénea que estamos llegando a la babélica artística. Paseando por la feria y superando ésta primera impresión feroz, llegas a situarte en el mundo sutil y apasionante que te proporciona la espléndida visión de innumerables piezas de alto valor artístico. Encuentras a cualquier artista pintor o escultor del siglo XX, ésta sensación sólo se produce en Art Basel, naturalmente hablando sólo de ferias de arte. Puede parecerse a lo que le sucedió a Stendhal en Roma durante su primer viaje. Todo ello está a la venta y no precisamente "All'incanto", hay algunos precios absurdos de obras de artistas sin currículo, será difícil cumplir con el slogan. También están los grandes vendedores, los galeristas de prestigio y marchands que llevan un montón de años en la brecha, como Denise René, con su estilo inconfundible de escoger las obras para la feria. Hemos comprobado de que a nivel medio, pensando en artistas cuya obra esté algo situada, los clientes escogen a tenor de una especie de endogamia a la hora de comprar algún objeto. Nos referimos a que los clientes de las galerías participantes acostumbra a ser de la misma nacionali-

dad, o sea, los franceses compran cosas francesas de artistas franceses en galerías francesas y así casi para todo el mundo. De hecho seguramente si no fuera por la asistencia a las ferias, muchas de estas galerías no podrían subsistir, aunque ellas mismas se quejan por el elevado precio de la superficie de los stands que limita en mucho su capacidad de oferta. O sea que si la participación es muy cara es lícito pensar que los compradores no gozan del mejor precio de las obras. También puede ocurrir que el galerista soporte el gasto pensando en la inversión en tal o cual artista, por los siglos de los siglos, amén, repitiendo año tras año las propuestas que ellos piensan que sean las mejores, hasta el triunfo final. En Basilea te das cuenta, si la visitas algunos años seguidos, de cuales son las apuestas verdaderas, por ejemplo: Una visita al stand de Bischofberger permite comprobar de lo que estamos hablando. Ya hace muchos años que Bruno Bischofberger apuesta por Miquel Barceló, ésta actitud es la que despierta confianza en los clientes y es: "El camí compartit" entre artistas y marchands. En este stand pudimos ver de que sus obras, las de Barceló, estaban vendidas y a buen precio!. Sería interminable la lista de artistas y galerías que merecen su visita, por lo tanto nos referiremos sólo a aquellas que nos hayan impresionado de alguna forma y que vaya por delante de que el firmante procede aleatoriamente a citar las cosas y cuadros que ha visto. Para empezar nombraremos a Tony Oursler que desde hace unos años domina la escena del video-art, con la creación de muñecos animados (Dolls) que interaccionan con los espectadores. Plasma la imagen sobre unas esferas ovoidales de policarbonato, con un video-proyector a cristales líquidos, que son vistas de ojos o bocas en movimiento acompañado del sonido de unas frases hechas que a veces son lamentos. Es muy impactante.

Para seguir en la feria, conviene visitar algún stand de alguna galería americana (es en la única feria de Europa en la que participan), entramos en Acquavella de New York. Allí contemplamos las mejores piezas. Un Miró extraordinario, diversos óleos de Picasso, un espléndido Braque, un óleo de Ferdinand Leger. Otra galería americana: John Berggruen de San Francisco con varias esculturas de Frank Stella que son deliciosas amalgamas metálicas policromadas. Llegamos a los stands de las galerías españolas: Alvear, Joan Prats, Aizpuru, Soledad Lorenzo. De los artistas presentados, todos de muy buen nivel, recuerdo a Jordi Colomer "Nuevas Construcciones", Susana Solano, el óleo inmenso de Juan Uslé, Helena Almeida, Jaume Plensa con las esculturas numéricas, (guardo un buen recuerdo de la magnífica fuente escultura de Chicago). Visitamos la Galleria Continua de San

Gimignano que han abierto una sucursal en Shanghai! Parece interesante recordar a tenor de lo dicho, que en el año 2003 se produjo una conferencia en el ámbito de los programas de la feria, se trataba del "The Future of the Museum profile China". El gobierno chino mandó al Sr. Wang Huangsheng, director del Guangdong Museum de Cantón, para explicarnos el proyecto de construir 1.000 nuevos museos de arte contemporáneo en 12 años, hasta el 2015!, y de paso pedir la colaboración de Art Basel para mejorar la feria de Shanghai Art. Pasamos por la galería Artiaco de Nápoles, Giulio Paolini, Jannis Kounellis, también tuvimos la impresión de que el neón, como elemento artístico, imperaba en diferentes galerías. Recuerdo un bosque de neón, muy interesante y también diferentes poesías visuales siempre con textos muy incitantes. Acabamos apuntando que para aquel que no haya podido visitar esta feria ahora en el mes de Junio, deberá esperar sólo seis meses, para asistir a otra edición de Art Basel, Esta vez pero, será en Florida, el mes de Diciembre próximo, se inaugurará la 3ª edición de Art Basel Miami Beach, que es la hermana americana de la feria suiza. ABMB es nuevo tipo de evento cultural que combina el show del mercado del arte contemporáneo con un excitante programa de exposiciones singulares, incluye piezas musicales, películas, video digital, fashion, arquitectura, diseño y tiene un apartado de esculturas "Plein Air". La feria, dicen, destina muchos esfuerzos para proyectar nuevas ideas en el arte contemporáneo, iremos a visitarla.



Obras de Tony Ousler

*Jordi Vilafranca
JVILAFRANCA@arte.it*

AÑO RECORD PARA LA 36ª EDICIÓN DE ART BASEL

Excepcional calidad de las obras, excelentes resultados de ventas, un público muy interesado y preparado proveniente de todo el mundo: este es el balance de la 36ª edición de Art Basel 2005.

La manifestación cerró sus puertas el pasado 20 de junio con la certeza de haber consolidado y reforzado notablemente su liderazgo como feria internacional del arte del siglo 21.

Galerías, organizadores, especialistas y periodistas definen unánimemente esta edición del 2005 como la mejor Art Basel de todos los tiempos. Gran interés ha suscitado entre el público la nueva sección especial "Artists Books", por lo que nos es de extrañar que esta feria estableciera un récord de asistencia de 56.000 personas y 1.700 periodistas.

La 36ª edición de la Feria Internacional del Arte de Basilea también tuvo un excelente balance en cuanto a la asistencia de galerías: 275. Samuel Keller, director de la manifestación, dijo que "la 36ª edición de Art Basel ha sido una de sus mejores ediciones, ya que las galerías han traído a Basilea lo mejor del mercado".

Germán Fernández



CARTAS AL DIRECTOR

Este apartado lo dedicamos a nuestros lectores para que puedan exponer opiniones, hacer preguntas o transmitirnos alguna información importante. Nuestro deseo es que este boletín sea un medio para poder interrelacionarnos y establecer un diálogo directo entre artistas, asociados, colaboradores y lectores.

AMIC@RT. Boletín de la a@A Associació Amics de l'Art
Directora General AMIC@RT: Marcenia Baqués
Presidente a@A: L'Altrange - Vice-presidente: Marcenia Baqués
Tesorera: Rosa López Aliaga.
Colaboradores: Josepa Salvat i Moure, Montserrat Cosidó, L'Altrange, Santia, Pedro D. Baqués, Karina Gallardo, Osorio, Wendy Navarro, Rosa López A., José Antonio Arcedian, Juan Carlos Peña, Edu Barbero, Germán Fernández, María José Yela, Jordi Vilafranca, Roberta Lacoletti, Iván Sánchez. Diseño: Pepi Sánchez y Ruth Romero.
Dirección: Calle Aribau 119, bajos 2, 08036 Barcelona. Telf./Fax 93 4525395 e-mail: associart@yahoo.es
Valor del ejemplar 3 Euros (colaboración para la a@A)

SUSCRÍBETE A AMIC@RT

Y colabora con la a@A Associació Amics de l'Art

Nombre y apellidos _____
Dirección _____
Ciudad, provincia, país _____
E.mail _____
Teléfono _____

Recibirás en tu dirección doce números por 30 euros, mediante transferencia a:
a@A Associació Amics de l'Art, C/C No. 0081 0025 25 0002081910

a@A Associació Amics de l'Art
Calle Aribau 119, bajos 2, 08036 Barcelona
telf./fax 934525395 e-mail: associart@yahoo.es

SOBRE LA OBRA DE ROBERTO DELL'ACQUA

Kandinsky, entre los años 1904-1907, recurría a los temas de un cierto folklorismo ruso para mentalizarse entre el pasado, su presente y el futuro que quería experimentar. En este sentido, también, Roberto Dell'Acqua utiliza la imagen de lo "étnico-medieval-exótico" como conexión en el tiempo. De esta manera, pone a prueba los conocimientos adquiridos en el Liceo Artístico de Brera, enseñanzas a las cuales añade su inquietud investigativa, trabajando muy de cerca el protagonismo decorativo de los colores utilizados.

Como punto de partida, presta atención a la inspiración que le dictarán sus temas favoritos. Por ejemplo, los soldados que, lejos de ponerse ropa de camuflaje, visten atuendos muy vistosos: azules, amarillos, rojos, verdes... A veces, con la intención de insistir en lo maravilloso de sus historias, añade plateados y dorados ("Cavaller merovingi"). La plasmación de acrílicos se mantiene uniformemente plana entre los espacios marcados por una delineación en relieve negro, que puede hacer pensar en la técnica del vitral o el cloisonismo. El tratamiento de la imagen se parece al Pop-art, sobre todo en el momento que incorpo-

ra la parte del cómic. También, para aumentar la visión efectista de la obra, Roberto Dell'Acqua recurre a un tipo de collage que aparece recortado a la medida de un dibujo previo, con auténticos tejidos que brillan, trozos de pasamanería y otros elementos que provocan el efecto "atractivo" de un trabajo manual bien elaborado.

Cuando sale del mundo de las espadas, escudos, cascos, lanzas, trompetas y caballos, Dell'Acqua también potencia sus imágenes hacia una comprensión más onírica o teatral de su obra. Por ejemplo, surgido de la noche, un disco solar irrumpe en su "mayor cuarto" desde lo alto de la esquina derecha de un formato verticalmente alargado donde, abajo, está arrinconado un hombre pájaro majestuosamente vestido ("Febo i el home usell"). Dos presencias que pertenecen a "otra dimensión", la que abre posibilidades infinitas al poder creativo.

Otro personaje de sus pinturas ("Bongo"), toca un instrumento de percusión con guante negro y anillos, túnica de color verde con lunares rojos, y parece alucinar de espaldas al mar. Tiene la cabeza trocada por un astro de cara extraterrestre, el cual emerge con luz propia sobre el

fondo negro del cielo. De esta forma el artista nos remite a mundos desconocidos. En otra obra, el pintor nos lleva a la explosión de placeres de alcoba ("Paisatge íntim"). Como una constante en casi todos sus cuadros, el fondo mantiene la oscuridad: estado indispensable para la concentración desde donde girarán y se manifestarán imágenes "perniciosas", detenidas y plasmadas con acierto por el artista. Así, removiéndose con una sensualidad extrema, un cuerpo femenino se desliza entre hojas lascivas, tejidos nerviosos, cabellos acariciando algún deseo, o entre un remolino de carne abundante hacia donde convergen aguas azules, bajo el beneplácito de un cortinaje papal.

Roberto Dell'Acqua practica la doble visión que nos hace ver el mundo interno y externo. No hace falta describir ninguna pupila, ya que el ojo más potente es el que siente, produciendo imaginación, sensaciones y pensamientos. ¿Cordón umbilical de trabajo artístico o experimento entre lo sensorial de Kandinsky, la imaginaria-matérica de Baj, el Pop-art y la mirada de Modigliani?

L'Altrange



"Homenatge a Klimt"



"Paisatge íntim"



"Poker de cavalls"



"Bongo"

IL SOGNO DELL'ARTISTA ROBERTO DELL'ACQUA Al quattro di Via Torre

Lo studio dell'artista Roberto Dell'Acqua a Parabiago - cittadina lombarda situata 25 Km. al nord ovest di Milano - presenta una curiosa coincidenza.

Dove oggi c'è lo studio di Roberto, in Via Torre 4, anni fa vi era quello di un altro artista di grande valore, Salvador de Aulèstia (1), che vi lavorava con i suoi discepoli. Aulèstia arrivò in Italia nel 1968, ma già in precedenza aveva soggiornato in questo paese. Nel 1950, grazie all'intervento del pittore Ivan Mosca, suo caro amico, aveva tenuto con grande successo una mostra di paesaggi romani in una galleria di Via Margutta; dopo due mesi, al termine della rassegna, il nostro artista, richiamato in patria dagli impegni professionali, lasciava la Città Eterna.

Qualche anno dopo venne a cercarlo a Barcellona il mercante milanese Enzo Pagani, proprietario di due gallerie, una in Via Brera, a Milano, l'altra nei pressi del grattacielo di Legnano. Pagani, insieme a Miquel Adrià, aprì una galleria di rappresentanza nella città catalana. (Erano entrambi clienti d'Aulèstia e si conobbero grazie a lui). Enzo Pagani, che aveva creato il "Museo di Scultura all'Aperto" di Castellanza, conoscendo la fama dell'artista catalano, creatore del "Sideroploide" al porto di Barcellona, gli chiese un lavoro specifico dedicato alla Fondazione. Questa fu l'occasione per il viaggio che portò Aulèstia e Jordi, con la macchina carica di

quadri e di sculture, da Barcellona fino alla Galleria Pagani di Milano e dopo in una tipica osteria di Legnano, vicino al corso del fiume Olona, che in quell'epoca era un'immensa fogna a cielo aperto il cui odore ripugnante invadeva tutte le case dei dintorni. Questa volta non fu possibile fare ritorno in Spagna, dove il clima si era fatto claustrofobico, la dittatura di Franco agonizzava e la crisi politica dello stato spagnolo centrifugava agli intellettuali verso all'Europa e gli Stati Uniti.

A Parabiago, la famiglia Vignati possedeva un colorificio dove Aulèstia comprava il materiale artistico. Giovanni, il titolare, acquista alcuni suoi quadri e, aiutato dal figlio Raffaele, convince il maestro a spostare il suo studio nella "Torre di Parabiago" (2). Oggi l'architetto Roberto Dell'Acqua ha restaurato tutto lo stabile, installandovi il suo studio artistico in una parte e destinando il cortile centrale della Torre alla "Associazione Culturale Alquattrodiviatorre", centro multidisciplinare di diffusione dell'arte contemporanea. Questo luogo suggestivo influenza notevolmente la creazione artistica di Dell'Acqua: vi si percepisce una sorta d'incantesimo generato dalla precedente attività degli abitanti della Torre - in questo caso, Aulèstia e gli altri artisti della sua scuderia - che sembra indirizzare positivamente gli sforzi artistici nel mondo circostante. L'arte contribuisce a favorire tutte le attività professionali e serve da

antidoto alla volgarità estetica; Dell'Acqua sente l'influenza di questo *egregor* e la sua passione artistica lo spinge ad acquistare la Torre e a trasformarla in uno spazio multiartistico, obbedendo così alla legge del sincronismo. C'è un ordine naturale nascosto che regola tutte le cose dell'Universo, la casualità non esiste.

Finita la mostra di Barcellona alla Galeria Espai Perforart, Dell'Acqua prepara un nuovo evento per il mese di Dicembre. Si tratta dell'esposizione che si terrà all'American Museum di Miami. Il direttore di questa prestigiosa sede, Mr. Raul Oyuela, visitando la galleria per vedere l'opera di Roberto Dell'Acqua, è rimasto favorevolmente impressionato dalla mostra e dagli elementi della composizione pittorica, ed ha proposto all'artista italiano questo evento al Museo, sempre che gli Auguri siano propizi e il pittore abbia ultimato il suo lavoro sulla civiltà della Taumachia.

Jordi Vilafranca

JVILAFRANCA@arte.it

Correttore: Nidia Morra. Milano

(1).- Vedere il sito web: www.salvadoraulestia.org

(2).- Quello che oggi è la città di Parabiago, all'inizio del XVIII secolo fu dato in feudo dagli amministratori spagnoli al marchese Camillo Castelli. Un suo discendente, il cardinale Giuseppe Castelli, nel 1700 eresse la cosiddetta "Torre" al centro del paese. Aulèstia lavorò per quattro anni nella Torre, spesso insieme al figlio Oswald, suo primogenito, che diventò anche lui un artista di successo. In quegli anni gli Aulèstia vivevano in Veneto, a Vicenza, e venivano a Parabiago per realizzare le opere commissionate, tramite Pagani o Vignati, dai collezionisti della zona.

ROBERTO DELL'ACQUA, EN PER.FOR.ART ESPAI

Entre abril y mayo pasados expuso por primera vez en Barcelona, el artista italiano Roberto Dell'Acqua (Legnano 1957). La muestra, con más de una treintena de obras de distintos momentos del artista, algunas de ellas procedentes de coleccionistas privados, ha suscitado mucho interés en nuestro quehacer plástico, especialmente por el carácter polifacético de Dell'Acqua, arquitecto además de artista plástico, y porque sus imágenes reflejan una multiculturalidad desbordante, con collages elaborados por medio de procedimientos matéricos: acrílicos que juegan con incrustaciones de vidrios rotos, pedrerías, botones, pasamanerías y demás materiales.



Jordi Vilafranca, Roberto Dell'Acqua L'Altrange y Marcenia Baqués en la inauguración

ART I POESIA

Tanto como si el "ARTE" fuera la habilidad de combinar formas y colores, o la "POESÍA" la habilidad de combinar palabras... hablaríamos siempre de las posibilidades que tenemos para manifestar nuestras maneras de sentir, pensar y actuar. En este sentido, esta exposición, realizada entre varias voluntades, permite echar luz sobre la necesidad de poder expresarnos con valentía desde diferentes propuestas. En su configuración mental, los poetas plantan su propia obra plástica hecha de impulsos cerebrales.

Esther ALBERT nos hace viajar con ímpetu de un país a otro, llevándonos de ciudad en ciudad, de indicios en indicios, de sensaciones en sensaciones, hasta el punto de dejarnos perplejos en cuanto a analogías se refieren. José Antonio ARCEDIANO provoca reflexiones en torno a sus pesquisas sobre el ser humano inmerso entre los intrínquilos de una sociedad que se cuestiona. ¿Cómo diferenciar soledad de aburrimiento? Joan ARGENTÉ juega con las palabras, haciéndolas saltar de codo en codo para que lleguen a las páginas de su mente astuta. Marcenia BAQUÉS, siempre intensa en todas sus intervenciones, nos emociona sin querer (¿?) insistiendo en las teclas más profundas de sus creencias. Abderrahman BENHAMZA parte de un mosquito que se hunde en una taza de café y, con todo coraje se zambulle en él, retirando un rosario de consideraciones poéticas muy acertadas. David CASTILLO nos habla de la realidad vista a través de unas gafas, donde se le cruzan flechas pesimistas cargadas de respiraciones esperanzadoras. José CORREDOR-MATHEOS nos "malabariza" la cabeza



no" de donde le recomendamos volver cargado de buenas noticias antes de que el vórtice se haga demasiado exigente. Es hombre de cadenas. ¿Cuál es? Nicole de PONTCHARA tiene una forma de viajar tanto física como humanísticamente a través de los debates que separan mares retorcidos y montañas al revés... constituidos por mentes raras que, solo ella, sabrá metamorfosear en encuentros poéticos. Eduard SANAHUJA no para de sorprender, esgrimiendo a "punta de colmillo" las palabras que dan por "hundidas" nuestras creencias más seguras. Lo son y no lo son. Depende de la escucha. Ali SMAOUI reverbera el paisaje de su corazón siempre alterado por la ausencia de una Venus misteriosa que se confunde con el horizonte de su lingüística perdida entre Túnez y Barcelona. Osías STUTMAN oscila de la sumisión, al faro de la investigación, al momento de pensar en clave potestativa que le obliga a sumergirse en la comprensión de la conducta de nuestras sangres. Miguel Ángel ZAMORA se desvive en medio de una vorágine de casos, manteniendo a Eurídice a salvo y a su poesía en un cajón forrado de antídoto en contra de un tren de leyes sin pasajeros. Minada por sorpresas de toda índole, la celebración del encuentro entre poetas, intérpretes, editores, obras de arte y el público, nos ha conducido a la sorpresa de sorprendernos a todos. El trabajo de fondo lo ha llevado el taller experimental de lectura de poesía, en el cual se habían sometido los textos a varios tratamientos de lectura que partieran de la "neutralidad", hacia otras propuestas creativas. La intención era de:

"No leer" siempre de la misma manera, que se trate de una reivindicación, pensamiento, descripción, ensueño, juegos de palabras, angustia, divagación, relato, confidencia, sarcasmos, chistes, sentimientos, reflexiones, etc...

Poder sustituir palabras, ideas, sensaciones... por algún objeto.

Crear "bruitismo" donde pareciera interesante.

Callar pasajes enteros o palabras sueltas, interiorizándolos, o manifestándolos de manera visual, auditiva o expresiva.

Utilizar los silencios como elementos concretos.

Crear una situación.

Trabajar individualmente, en parejas y en grupo.

Compartir observaciones entre todos antes de que el instructor diga nada. Contrastar respuestas y tomas de decisión en torno a cada punto.

Braceo de valores y establecimiento de algunos criterios.

Entrenamiento especial para la puesta en práctica del proyecto.

Debates correspondientes.

Esta experiencia ha conducido los participantes del taller de lectura de poesía a poner en acción un proceso de crecimiento personal, basado sobre todo en escapar de los hábitos rutinarios, de las imposiciones, y en compartir percepciones, criterios, propuestas, dudas, tensiones, tiempo, ideas, susceptibilidades, así como un sinfín de "inputs" a los cuales se tenía que buscar una respuesta práctica. Los intérpretes como Eva CAILÀ, Marta COMA, Hicham EL HARRAK, Raymonde JACCOD, Joan Ignasi ORTUÑO, Rosa PLAYÀ, Amalia SANCHÍS, Karl SVENSSON, Edu Lecina y el grupo FOT-YART.ORG, nos han ofrecido una auténtica noche de placer. El evento se realizó en La Casa Elizalde (Barcelona) el pasado 26 de mayo.



echando mano a sus sutilezas que convierten su hilo conductor en detonadores de la fantasía. Manuel FORCANO no puede evitar hacernos "periplear" con él (medio-escondidos en su mochila de observaciones), a lo largo de las etapas que jalonan su erudita enseñanza. Eugénie GALL se introdujo sigilosamente en el corazón de su marido perdido en París, para inhalar el reto de una conquista transformada en supervivencia de abnegación romántica. Sergi JOVER aborda lo poéticamente antojadizo, para hacernos bambolear entre dos pirámides de leche, antes de catapultarnos hacia otras consideraciones de índole meta-terrenales. Jesús LIZANO hace desbordar sus tropezones habituales de pensar "antes o después" que nadie, en una zona de percepción que linda la inmersión torrencial. La calle clama el retumbar de sus palabras. Chantal MAILLARD hipnotiza a su lector, usando sus armas pasadas por fuego, entre las filosofías occidentales y orientales: a pesar de ella, tiene explosivos en varios recovecos de su mente que consiguen deslizarse hasta la yema de sus dedos pero, que en estos puntos, se energizan en ideas. Eduard MOGA. Utiliza el "zapping" de sus numerosos canales. Al acecho de sus más mínimos cambios, dispara una mirada de registros que nos llevan: del sabor a la calle; de su fuero interior a las algas; de sus 473 millones de respiraciones hasta sus sueños irisados... Tito MUÑOZ dice "vagabundear en el preciso centro del infier-



I CORPI SFERICI

Tan perfectos fueron los seres humanos de antaño que los dioses los separaron por envidia y arrogancia -Cómo si no se explica que los señores del diseño no aceptaran la rebelión del plebeyo-. Y como no podían matarles para no crear nuevos mártires a los que adorar, decidieron cortarlos por la mitad y repartirlos al azar por el mundo. Apolo les cerró el tajo en el ombligo, pero otra herida quedó abierta por dentro. Desde entonces cada ser ha buscado su otra mitad impulsado por la irresistible energía del amor, según cuenta Platón en *El banquete*.

Similar es la versión cristiana del origen del hombre y la mujer, cuando presuntamente Adán y Eva fueron expulsados del Paraíso Terrenal. Pero la comunión que plantea Platón es aún más redonda. Mientras que el filósofo delegó a las parejas del mismo sexo las tareas de mejor rango (el de la política y la economía de Estado), los andróginos representaban el par más compenetrado, el más potente, el mejor complementado y, por ende, el más deseado.

En ese mutágeno mito inscribe Gilberto Fregolent su obra sobre los *Cuerpos Esféricos*. Imaginando una utópica sociedad futura en la que dichos seres compartirán el fenómeno de la procreación -el amor como proceso y resultado a la vez: los hombres fecundando huevos, las mujeres incubándolos-, Gilberto expone en sus cuadros escenas de una cotidianeidad orgásmica y fáustica, dionisiaca y tecnocratizada, donde las dos partes de un mismo ser colaboran/compiten por sus sueños e ilusiones.

Gilberto confronta su yo reposado y sereno con su parte más agresiva y anárquica, apodada GiBi. El género humano, que destruye consigo cuanto construye con otros y viceversa, es una dualidad en permanente cambio esquizofrénico. La normalidad, por tanto, esa hipócrita e hipotética línea invisible que limita lo que en verdad no existe, mueve su marco sexualizando imperativos de corsé y de cilicio.

La denuncia de Gilberto radica en mostrar el arte como se desea el amor: haciéndose. El arte es lo que se vive, dice Gilberto con una bondad infinita, y los mediadores -críticos, galeristas, compradores y demás fauna- quienes lo interpretan. Pero GiBi se equivoca; hay tanto de introspectivo en su obra que ésta se traduce sola a nuestros ojos. Vivir / que es amar / que es llorar / que es morir / para nacer / etcétera es la razón que tod@s buscamos en (la) realidad.

Al preguntarle por un dibujo que su parte violenta desfiguró mientras su *partenaire* trataba de aderezar con unas palabras de cordura, su autor respondió que estaba cabreado. ¿Por qué? "Porque esperaba a Dios y ha llegado tarde". Y recuerde el alma dormida: que Dios aprieta y no ahoga, pero nos toca los huevos con un dedo inquisidor.

Amen sin renunciar a razones, pero no razonen el amor. Para eso ya están los expertos... ebrios de sí mismos. Llevo la vida buscándome a mí mismo y los espejos me devuelven un reflejo siempre velado. Es ese misterio de lo Otro lo que nos mueve a vivir. Como el arte. Como el amor. Como la muerte. No se engañen y amen aunque sea mentira. Esa energía de la que les hablo no se apaga nunca.

Mas una vez que fue separada la naturaleza humana en dos, añorando cada parte a su propia mitad, se reunía con ella. Se rodeaban con sus brazos, se enlazaban entre sí, deseosos de unirse en una sola naturaleza, y morían de hambre y de inanición general por no querer hacer nada los unos separados de los otros.

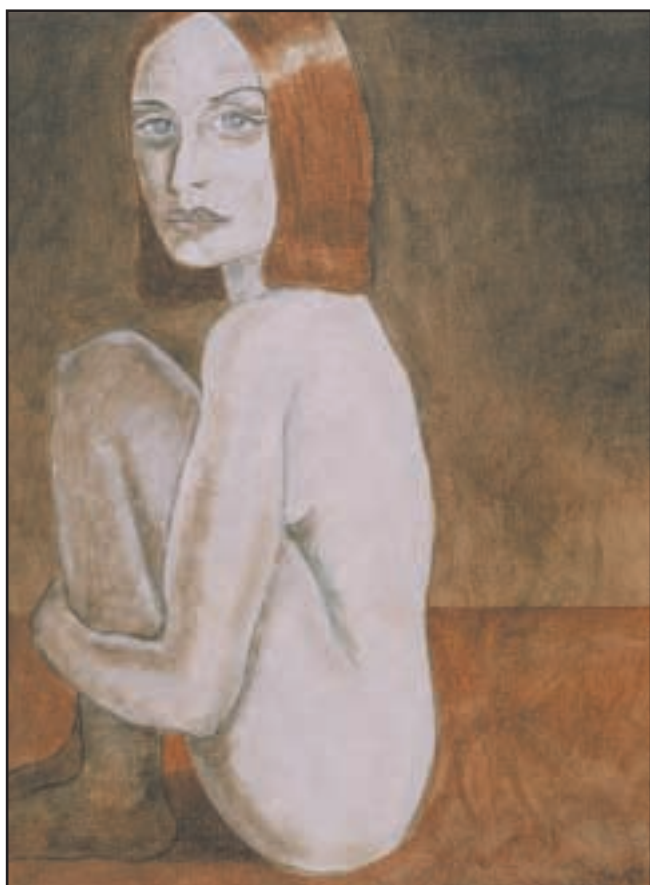
Platón, *El banquete*: 190E-191D (Labor, Barcelona, 1983)

Iván Sánchez



JESÚS MOVELLÁN EN "INTERMITENCIAS...(corpóreas)"

Bajo el sugestivo título de INTERMITENCIAS... (corpóreas), el artista Jesús Movellán (Barcelona) participó en esta muestra de PERFORART ESPAI, realizada entre mayo y junio pasados y con la participación de otros cuatro artistas.



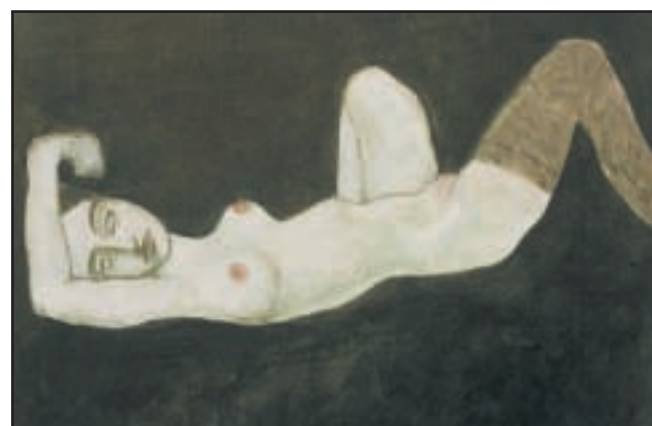
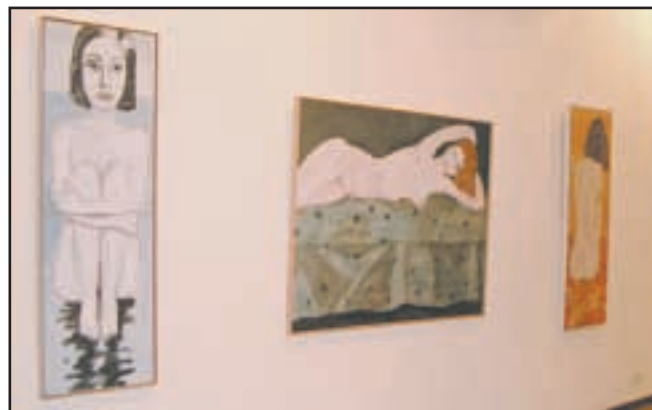
Sus desnudos, sus formas, la sensualidad de sus trazos, sus simbologías, la técnica que desarrolla y por demás, el concepto que rodea sus lánguidas pero atrevidas féminas, sirvieron para que el artista fuera especialmente invitado a la muestra.

Jesús Movellán juega con la soledad y la sutileza de las formas femeninas: intencionalmente las alarga, deforma, o "adorna", con expresiones que van desde lo más especialmente angelical hasta lo más sensualmente provocador o patético.

Las obras están presentadas, en su mayoría, en grandes y también alargados formatos (sobre madera), lo que potencia esa constante particularidad de sus figuras, proyectándonos una singular y necesaria búsqueda de belleza, pero con todas las posibles imperfecciones de lo "real maravilloso" (que no ideal) femenino. Ernesto Priego, crítico de arte, señala al respecto: "Lo simbólico de sus desnudos insiste en su mera presencia física, sin otra temática que la existencia de estos cuerpos en un espacio exento de otras características. Sus antiacadémicos desnudos son suntuosos y serenos. Desde un punto de vista formal se basan en la tradición, se inspiran en Giorgione, Ticiano o Goya, sobre todo en este último puesto que Movellán no pinta Venus, sino mujeres, y en muchas ocasiones ostentando una mirada que interpela directamente al espectador como en la Olimpia de Manet. Sus desnudos estilizados tienden hacia un realismo expresionista, dotados de cierto misterio y una extraña forma de sugerir significado".

Habría que señalar que Movellán además, no sólo especula de esta manera con la temática femenina, sino que también imbuje a sus paisajes y a sus naturalezas muertas en esa áurea de misterio, languidez y soledad que acompaña siempre su expresión creativa.

Marcenia Baqués



Mario Vilaseca Y LA INSOPORTABLE LEVEDAD DEL SER

Un héroe no es aquel que vence, sino el que más resiste. La obra de Mario Vilaseca (Barcelona, 1955) se expresa con la fuerza de una vida crepuscular que aguanta para no apagarse.

Sus series de Partículas y Espacios particulares y, en mayor medida, sus enérgicos Fósiles del recuerdo se componen de curvas y líneas y círculos concéntricos que luchan entre sí denodadamente por hacerse un hueco entre los márgenes del marco. En un polo más sereno contrastaría la sutil ingenuidad de sus paisajes naturales, donde campa la libre sugerencia entre trazos mínimos y esenciales, de puro gesto como los de Zobel -Noche de luna, Bosque en llamas, Amanecer...-.

Pero el mundo es caótico, desproporcionado, amenazador. Por eso la pintura de Mario se mueve, se le queda pequeño el cuadro, se desborda más allá y empapa por los ojos el corazón del que la mira. Vilaseca pinta literalmente una explosión centrífuga llena de vida en Partícula acelerada, contiene toda su potencia en una Idea viable, y combina entre tonos ocres y sucios de fondo brillantes matices de color intenso -amarillos, azules, rojos carmín- como en Sutileza y Movimiento.

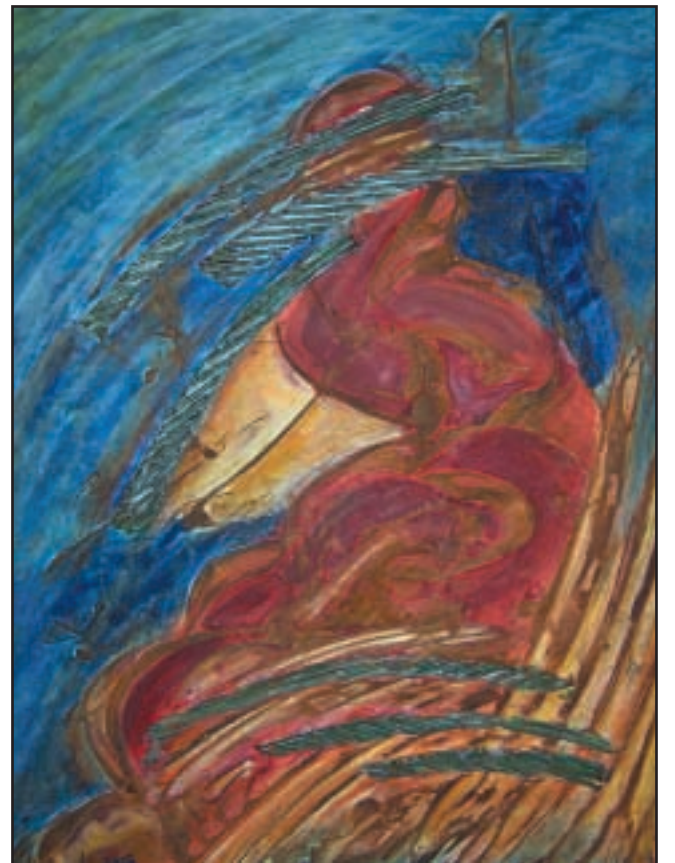
Paralizado el tiempo en su serie de Péndulos, cada cuadro se vuelve elegíaco. Pero la vida se renueva luego en la cópula de Luna y mar, en el díptico Llamp i tro, en ese Dúo de amor que es el enlace entre las esculturas XY y XX, de idéntico material y sin embargo tan distin-

to significado (el amor es, cómo no, el flechazo de un arco de cupido... hecho de hierro y piedra y que apunta a un cielo incierto y demasiado infinito).

Cada cuadro de Vilaseca es un espejo de sinceridad. Hay que compungir el alma y acotar el orgullo como frente a los héroes cuando se ve torcerse El árbol que quiere marcharse, una verdadera oda pictórica que plañe a la soledad con una contención envidiable. Hay que dolerse de humildad ante obras como Íntimo o esa tierna cosita que es Vida, un simpático retaco de madera de apariencia tan frágil que produce angustia mecerlo. Hay que entender a Vilaseca como a la figura que no encaja en Intruso. Una figura que acapara toda la atención del cuadro, un espacio incómodo a fin de cuentas y que parecer achatarse para cerrarle el paso. La vida es eso y ya lo es todo, al fin y al cabo.

Porque vivir pesa. Quizá por ello su obra más tremenda sea El peso de nada, un escupitajo nihilista que sin embargo amaga el vitalista hálito de un pintor que ama la vida a pesar del mundo. Cualquier lienzo de Mario debiera ser un estandarte para los infaustos tiempos que corren. Se necesitan más héroes así, de los que contagian su energía con cada golpe de luz.

Iván Sánchez



a c c i o n @ r t

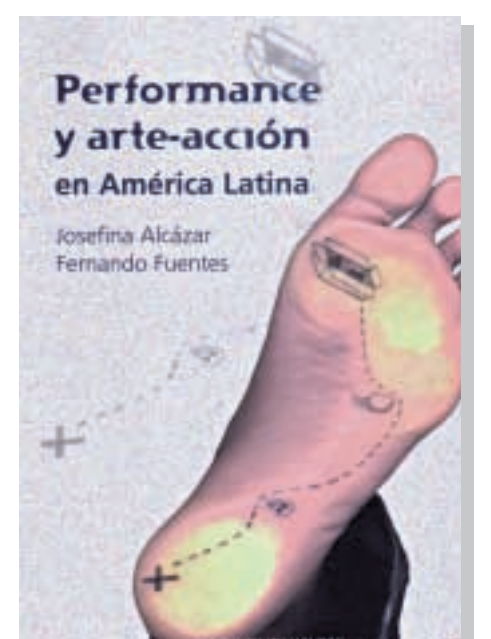
Presentación del libro...

“ARTE ACCION Y PERFORMANCE EN AMERICA LATINA”

El pasado 27 de junio se presentó en el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona, el libro de los investigadores Josefina Alcázar y Fernando Fuentes, ARTE ACCION Y PERFORMANACE EN AMERICA LATINA, publicado por Ex Teresa, CITRU (Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli) y Ediciones sin nombre (México).

Según resumen de los propios autores:

“Dentro de la enorme complejidad de contextos y experiencias, el performance en Latinoamérica se ha convertido en un medio de expresión artístico muy atractivo para las nuevas generaciones por las enormes posibilidades que ofrece para transitar por los espacios liminales, artísticos y extra artísticos, y por la formidable libertad que permite”. Participaron en el evento las artistas e investigadoras Lorena Méndez (México), con la acción titulada POSICION ES, Judit Vidiella y uno de los responsables del libro, el también artista y editor Fernando Fuentes, conjuntamente con José María Barragán, Director del Departamento de dibujo de la UB.



M.B.

José Antonio Arcediano: *Los bosques de Wisconsin*. Editorial La Garúa, Barcelona, novembre de 2004.

SOBRE LA TRÀGICA INEXISTÈNCIA DE WISCONSIN

El llibre de José Antonio Arcediano, del qual ofereixo un assaig de lectura, parteix del poder evocatiu del terme Wisconsin, que té una notable potència en el nostre imaginari: grans paratges arboris, extensions immenses, natura poderosa en estat salvatge; una cosa així com Wyoming, un territori immens i mig indígena, una evocació fonètica construïda a partir de pel·lícules de pioners i lluites amb ossos.

Però en realitat el referent de Wisconsin és una cosa molt més avorrida. Es tracta d'un Estat de 145.000 km², amb uns 6 milions d'habitants, que limita al sud amb Illinois, al sud-oest amb Iowa, al nord-oest amb Minnesota, al nord amb Michigan i a l'est amb el llac Michigan. La part nord de l'Estat, on hi fa un fred que pela (-6'5 °C de temperatura mitjana a l'hivern), és plena de boscos de coníferes, sobreexplotats, cosa que explica que Wisconsin sigui el primer productor de paper d'Estat Units. Al sud, els boscos es van talar i ara és terra de pastures, de blat de moro, civada, ordi i soja. Això també explica que sigui l'Estat on més cervesa es produeix dels EEUU. Els bous i les vaques (2 milions) són els senyors del paisatge, fenomen que explica, igualment, que Wisconsin sigui el primer productor de formatges dels EEUU. L'inventari de porcs és també elevadíssim, però indeterminat. La gent viu majoritàriament a Milwaukee (2 milions), que compta amb un equip a la NBA amb un palmarès poc brillant, els Milwaukee Bulls. La capital administrativa és Madison, amb 250.000 habitants i una universitat de prestigi.

Però tot això poc importa, perquè els boscos de Wisconsin són, en els *Bosques de Wisconsin*, el no-lloc, la geografia inexistente de la utopia. Aquest és el principal recurs per donar unitat al llibre, i des d'aquest punt de vista tant se val que el *locus* es digui Wisconsin com les *Pèrgoles Perdudes* de Palmira. Dit amb altres paraules, el personatge del poemari és un desterrat, un derrotat, que ja no situa la seva arcàdia en el passat (en la infantesa, a la recerca de la mirada pura i primigènia), ni en un futur esperançat (tot i que costa de renunciar a l'esperança, com ho demostra el poema *Divisa*). L'Arcàdia és un *locus amoenus* que voldríem que existís, perquè embolcalla la cara bella de la vida, però que de seguida es degrada i se'ns arriba a mostrar com el complement necessari de la defecació (vegeu el poema *Profunda reflexión de un neoyorquino acerca de los bosques de Wisconsin*).

És molt millor, doncs, que ens imaginem Wisconsin no només com un lloc avorrit, sinó com un lloc esgarrifós, on els arbres tenen dents a les arrels i els bous són paralítics i arrosseguen berrugues enormes, geps de camell. Si ja no hi ha Arcàdia, més val saber que el paradís és un territori que juga brut i que té les mides exactes de l'engany. Tot això sap molt de greu, però des de Shopenhauer sabem que l'única prova fidedigne de la vida, de la constatació del jo, és el dolor. Per això jo proposo una lectura tràgica d'aquest llibre.

Si el primer element que confereix unitat formal al poemari és el mite dels boscos de Wisconsin, el segon és una divisió en apartats que, llevat de l'epíleg, constitueixen una referència directa als estels: *Estrella de Wisconsin*, *Estrella fugaz*, *Lluvia ácida de estrellas* i *Cielo sin estrellas*. És òbvia la progressiva degradació estelar que manifesta aquesta sèrie. L'estel té el seu vessant brillant, la llum, la referència per als viatgers, però és també el recordatori inexorable del destí. És el mateix que passa amb el protagonista de *Luces de Bohemia*, Max Estrella, el geni, l'home brillant, però alhora el Mala estrella, la víctima d'un destí ineludible.

L'essència del tràgic rau en força inexorable de la *moira*, del *fatum*, força a la qual fins i tot estan sotmesos els déus. A les tragèdies clàssiques -les gregues- els herois hi lluiten en contra i s'hi rebel·len agònicament. Són els agonistes, que es mouen en un espai metafísic encerclats per un personatge coral, que sovint és una veu que anuncia i amplifica els mals averanys.

La tragèdia, com a gènere, malviu en el si del cristianisme, ideologia que no només entronitza, en contra de totes les evidències, una concepció dogmàtica del lliure albir, sinó que considera herètica qualsevol forma de pensament determinista. Els neoclàssics, com els romans, es limiten a fotocopiar les tragèdies gregues, de manera que podem afirmar que la tragèdia esdevé un gènere testimonial, bandejat per la comèdia i el drama. Shakespeare no escriu tragèdies; escriu drames, conflictes entre éssers humans que dibuixen amb precisió milimètrica l'escala de totes les febleses. Segons el mestre Ricard Salvat, llevat de casos aïllats com el de Schiller (*Guillem Tell*, per exemple) o Cervantes (*Numància*, on la força que substitueix la *moira* és la potència destructora infinita de l'opressor, de l'invasor, un cos estrany, parasitari, que no té pietat del seu hoste), la tragèdia és un gènere inexistent. El que més s'hi assembla són certs espectacles catàrtics, com ara *La passió d'Esparreguera*.

Però amb la Revolució Francesa -la Il·lustració- i, després, amb la Revolució Darwiniana, el status de la tragèdia canvia. En un món progressivament més descregut, hi torna a haver un lloc per a la tragèdia. És clar que ja no és una tragèdia, sinó una variant, allò que Valle-Inclán anomena "trigèdia" ("Olé la trigedia de don Friolera!"), es llegeix a *Los cuernos de Don Friolera*, una de les tres peces que componen *Martes de Carnaval*, on també hi ha uns agonistes, un personatge coral i la *moira* és substituïda per la força cega d'una societat injusta, vil, grotesca, alienant, que immola dues menes de víctimes: els innocents i els clarividents. A Valle i a Brecht sura un nou personatge tràgic, però un personatge tràgic mínimament esperançat, perquè, com que és anterior al maig del 68, encara li queda la utopia de la transformació del món, un bri d'esperança dipositada en alguna mena de revolució.

A *Los bosques de Wisconsin* hi ha també més d'una veu, i aquesta és una diferència important amb els llibres de Fonollosa (autor de referència per a José Antonio Arcediano), com *Ciudad del Hombre*, *Nueva York*, on només és present un personatge coral. En el llibre que estem llegint, tenim la veu de l'agonista i la d'un personatge coral que ens mostra la textura dels soterranis humans. L'agonista és un personatge tràgic sotmès a una inèrcia social universalment embrutidora, sense sortida possible: si l'ésser humà d'avui és incapaç de construir un equilibri mínimament sòlid i equitatiu dins el seu cercle més íntim i proper, ¿què es pot esperar quan es tracta de configurar unes regles de joc per a un món global que no es basteixin en l'impuls zoològic de la dominació, el sotmetiment i l'extermini? Hem -millor dit, ens han- construït una societat que és el predador perfecte: un *alien* que prospera fagocitant les parts més febles de si mateix. Ara ja no ja no existeix el més mínim vestigi d'arcàdies ni de falansteris: la utopia és un somni verbal que s'escriu en cursiva, que va entre cometes. L'estrella inconsolable de Wisconsin, que muda en papallona i en esquiro, és al final el lloc per enterrar-ho tot, el lloc on el vençut potser podrà trobar la pau dels epitafis: el forat negre, el no-lloc, com he dit el principi.

Los bosques de Wisconsin és per a mi un llibre desolat, una balada de la desesperança que fa l'ullet a l'esperança sense gaire convicció. Sovint, els versos hi avancen amb la contundència del mall contra l'enclusa. Són hexasil·labs, decasil·labs i alexandrins on domina el to sapiencial de l'aforisme, amb una majoria de poemes breus, concentrats, que contrasten amb alguns altres una mica més extensos, més discursius. Tot això banyat sempre amb una dosi suculenta de cinisme, perquè el cinisme és una secreció de la intel·ligència per defensar-se de l'agressió del darwinisme social, com ho fan certs vegetals mitjançant el làtex o la resina.

Quan les coses són així, quan la condició humana, tràgica des del primer moment genètic, no troba cap antídote que li faci creure amb una transcendència, per mínima que sigui, només resta el bàlsam de la consolació. I aquest és un terreny estrictament personal: cadascú es consola com pot, quan pot, amb qui pot, i amb el que pot. José Antonio Arcediano ens ofereix la consolació de la poesia, entesa com un monument per a la supervivència.

Eduard Sanahuja.
Barcelona, març de 2005.

Refugiados

De nada sirve huir de nuestra condición de refugiados. Octubre llegará tarde o temprano. Habremos de jugar, a la intemperie, bajo el plomo y la lluvia de los días, la guerra inusitada de los cuerpos, la batalla naval de la distancia entre nosotros y nosotros mismos. No hay vacío posible cuando habitas el rincón más profundo del vacío. Un día los teléfonos anuncian que hay que sobrevivir... y sobrevives. Sobrevives en letras incambiables, en la sombra vetusta de los nombres, en los trenes de largo recorrido, en las manos que nunca te tocaron, en la oblicua mirada de la gente a la que no devuelvo la mirada (será porque la gente me da miedo. Les veo respirar, emerge en ellos la exhaustiva derrota de la carne, la lenta rendición de su mutismo). Consumo el mismo oxígeno que respiran, ajenas, las gaviotas. Atardezco a este lado de los hierros, a este lado del aire, en esta atmósfera tan fieramente mía, tan oculta de todos y de todo, y no abuso de toda mi importancia, tan solo me recreo en el silencio, en la voz apagada de mi ruina milimétricamente calculada.

Profunda reflexión de un Neoyorkino acerca de los bosques de Wisconsin

Cada vez que me siento sobre el water pienso en los verdes bosques de Wisconsin, que existen para gloria del señor, para solaz de todos los humanos y, por qué no decirlo, finalmente, para que yo, en New York, me limpie el culo. ¡Dios conserve los bosques de Wisconsin!

Pareja de homeless en Battery Park

Desde su rostro antártico él espera las heladas punciones de sus labios, los profundos arpones de sus besos. Morir de frío en medio de su amor. Morir de amor en medio de su frío.

Constatación vital en Washington Square

Intorno, il tacito morire delle foglie.
Nicola Napolitano.

Alrededor se mueren las hojas en silencio, delante de millones de testigos de un fracaso vital en este otoño que insiste y se repite eternamente. Así dejan la vida las hojas y los hombres, sitiados por millones de miradas del todo indiferentes.

EVENTOS JUNIO - JULIO Y AGOSTO 2005 BARCELONA

ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS

ART I SOLIDARITAT. ELS PINTORS ESPANYOLS I EL CARTELLISME SOCIOPOLITIC. Mostra de 125 cartells, editats des del període de lluita antifranquista fins l'any 2001. Obres d'autors com Antoni Tàpies, Joan Miró, Antonio Saura, Pablo Picasso, Joan Brossa o Agustín Ibarrola, entre d'altres. Fins al 26 de juny. MUSEU D'HISTORIA DE CATALUNYA. Pza. Pau Vila, 3. 932254700

LLADRES DE COSSOS. Exposició de instal·lacions multimèdia que, de manera subtil, alteran comportaments i ordres establerts. Fins al 23.07.04.

METRÒNOM-FUNDACIÓ RAFAEL TOURS D'ART CONTEMPORANI. C/Fusina, 9. 932684298

PROVIDENCE. LOTTA SVENSSON (artista sueca) i VISIONS. HAPE (artista austriac)
Exposició de pintures, espais A i B, respectivament. Del 16.06.05 al 11.07.05.
PER FOR ART ESPAI. C/Aribau, 119. 934525395



BRÜCKE. EL NAIXEMENT DE L'EXPRESSIONISME ALEMANY. Exposició retrospectiva del grup pioner de l'avantguarda expressionista. "Die Brücke" (el pont). Selecció de 140 pintures, dibuixos i escultures, un recorregut cronològic i temàtic per l'expressionisme alemany al través d'autors com Emil Nolde, Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel, Karl Schmidt-Rottluff i Edvard Munch. Fins al 04.09.05.

MNAC- Museu Nacional d'Art de Catalunya. Palau Nacional (Parc de Montjuïc). 936220360.

FERNANDO BRYCE. Primera exposició monogràfica de les sèries de dibuixos dedicada a l'obra de l'artista de Lima, que anomena la seva estratègia artística 'anàlisi mimètica', amb una intenció crítica i ètica. Fins al 10.06.05.

FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES. C. Aragó, 255. 934870315

LUO BROTHERS. UNA FIGURACIÓ CRÍTICA. Felicitat i opulència dels temps de Mao a la Coca Cola. Exposició de tres dels més famosos pintors xinesos amb l'imatgeria tradicional dels vells calendaris maoistes i les marques més conegudes del consumisme occidental, amb una actitud crítica mol a prop del "iper-pop". Fins al 25.07.05.
LOFT- Arte Contemporáneo Chino. C/Ample, 5. 933011112



ART SAGRAT DE LES TRADICIONS ÈNDIQUES: HINDUISME, BUDISME I JAINISME. Un recorregut per peces religioses procedents de l'Índia, de l'Himàlaia i del Sud-est asiàtic. 43 obres d'art, la majoria escultures datades entre els segles II i XVIII i que representen les tres grans religions del món indi. Fins al 20.07.05.
Sede de Casa Asia, Av. Diagonal, 373. 932387337

DEL MODERNISME A LAS VANGUARDIAS. DIBUJOS. Col·lectiva de dibuixos de Casas, Rusignol, Nonell, Opisso i Picasso, entre d'altres. "La muestra toma como punto de partida la eclosión del modernismo como preludio de las grandes tendencias contemporáneas". Fins al 30.06.05.

FUNDACIÓ FRANCISCO GODIA. Valencia, 284, pral. 932723180

LA BAUHAUS SE DIVIERTE. FIESTAS Y VIDA COTIDIANA. Selecció de 150 obres gràfiques, procedents del Bauhaus-Archiv de Berlín. Entre els autors destaquen Paul Klee, Vassili Kandinsky, Irene Bayer, Werner Zimmermann, Lucia Moholy-Nagy, Gertrud Arndt y Wolfgang Tümpel, entre d'altres. Del 29.06.05 al 04.09.05.
CAIXAFORUM de Barcelona. Av. Marqués de Comillas 6-8. 934768600

OCCIDENT VIST DES D'ORIENT. Obres orientals de diverses èpoques i amb diferents suports (cartografia, la pintura, el cinema, els programes de televisió i els llibres d'escola). Un viatge amb l'intent de comprendre el punt de vista de l'altre i proporcionar una nova manera d'autopercepció de l'espectador. Fins al 25.09.05.

CCCB - Centre de Cultura Contemporània de Barcelona. Montealegre, 5. 933064100

JOAN MIRÓ. ARQUITECTURA D'UN LLIBRE. Exposició de gràfics i alguns dels aspectes menys coneguts del artista. Del 1.07.05 al 04.09.05.
Fundació Joan Miró. Parc de Montjuïc, s/n. 934.439.470

JEAN HÉLION. Exposició retrospectiva dedicada a l'artista francès Jean Hélion en què, per primer cop, es reuneixen les composicions abstractes de gran format, que s'han conservat principalment en col·leccions i museus nord-americans. Fins al 19.06.05.
MUSEU PICASSO. Montcada, 15-23. 933196310

LA BARCELONA DEL QUIXOT. Recreació d'alguns dels espais que tant el Quixot com Sancho Panza visiten a Barcelona. Fins al 9 d'octubre.
Museu d'Història de la Ciutat. Pl. del Rei, 1. 933151111.

FOTOGRAFIA

FRANCIS ALYS. A PEU DES DE L'ESTUDI. Selecció d'imatges inspirades pel seu entorn social i urbà immediat, concretament pel Zócalo, la plaça major de Ciutat de Mèxic. Fins al 29.08.05.

MACBA- Museu d'Art Contemporani de Barcelona. Pza. Dels Àngels, 1. 934120810.

GETÜRKT. KATHARINA MAYER. Selecció de retractes de mullers emigrants turques, com a continuació de la seva investigació sobre la representació de la figura femenina. Del 10.06.05 al 23.07.05.

METRÒNOM. SALAS SEQUÍ Y MAT. C/Fusina, 9. 932684298



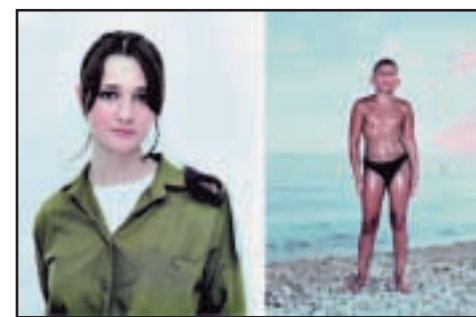
PAS MOI SANS EUX. Col·lectiva de fotografies de la col·lecció de Pierre Borhan. Inclou obres de Diane Arbus, Irving Penn i André Kertész, entre d'altres. Fins al 23.06.05.

FUNDACIÓ FOTO COLECTANIA. C/Julià Romea, 6. 932171626

BARCELONA DE NIT. Exposició de 18 fotografies de gran format realitzades per Josep Maria Cortina amb la intenció de captar les escenes, els edificis i les persones de la ciutat, però des de la mirada tranquil·la d'una passejada nocturna. Fins al 17.06.05.

Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Barcelona. Bon Pastor, 5.

RINEKE DIJKSTRA. Retrats de la fotògrafa holandesa Rineke Dijkstra (Sittard, 1959) Dues de les videoinstal·lacions més cèlebres de l'autora son presentades i unes 70 obres, realitzades entre el 1991 i el 2003 com les sèries fotogràfiques Beach Portraits, Disco Girls, Almerisa, Israelian Soldiers i Tiergarten entre d'altres. Retrats inquietants, que mostren els canvis i adaptacions de diferents personatges. Fins al 21.08.05.



CAIXAFORUM de Barcelona. Av. Marqués de Comillas 6-8. 934768600

THE DAY BEFORE- STAR SYSTEM. Imatges per ordinador de com es podien observar alguns llocs el dia abans d'un bombardeig militar. Cartes celestes del 25 d'abril 1937 (un dia abans del bombardeig de Guernica) i la del 18 de març de 2003 (vint-i-quatre hores abans del segon bombardeig de Bagdad) entre d'altres. Fins al 24.07.05.

FUNDACIÓ LA CAIXA- Sala Montcada. C/Montcada, 14. 902223040

RUIDO. Gerardo Suter presenta fotografies i videoinstal·lació a partir de las ideas de Borges i Mallarmé sobre l'atzar. Fins al 25.09.05.

LA CAPELLA DE L'ANTIC HOSPITAL (Sala Gran). Hospital, 56. 934427171

ASIATOWN IN PARIS. Fotografies de Carlos Luján (Nou Talent Fnac Fotografia 2004) sobre la vida diària, cultural i religiosa de la població asiàtica de París, formada per xinesos, vietnamites, cambotjans i laosians. Fins al 28.06.05.

FNAC DIAGONAL MAR. Avda. Diagonal, 3-35. 935029900

ANTONI BERNAD. Fotografies representatives de l'activitat de l'artista per revistes como Vogue i Vanity fair, també en monografies i llibres il·lustrats. Fins al 24.07.05.

PALAU ROBERT. Pg. Gràcia, 107. 932388091

JOAN GUERRERO. CAMINO ANDADO. Recull d'imatges seleccionades per el mateix fotògraf de Tarifa. Fins al 04.09.05.

PALAU DE LA VIRREINA. Espai Xavier Miserachs. La Rambla, 99. 933161000

JOAN COLOM. FOTOGRAFIES DE BARCELONA, 1958-1964. Retrospectiva de la primera etapa de de l'artista, Premio Nacional de la Fotografia en el 2002, amb imatges de una Barcelona de temps difícils. Fins al 25.06.05.

CAJA MADRID. Pza. Catalunya, 9. 933014494

MUSICA I D'ALTRES

SONAR. Festival Internacional de Música Avançada i Art Multimèdia.

Del 16 al 18 de juny de 2005.

CCCB. C/Montealegre, 5- MACBA. Pl. Dels Àngels, 1- CENTRE D'ART SANTA MÓNICA. La Ramala, 7 - AUDITORI DE BARCELONA. C/Lepant, 150 - CAPELLA DELS ÀNGELS. Pl. Dels Àngels- CENTRE FIRAL DE MONTJUÏC.

ACÚSTIC SUNDAY FESTIVAL. Certamen de música acústica en directe, con la participació de Pepe Bao i Joaquín Migallón entre d'altres. Els concerts es celebren cada diumenge. Del 22 de maig al 3 de juliol. SALA LOUISE SE VA (LSV). Santa Amàlia, 26

FESTIVAL INNMOTION 2005. Festival de performance, instal·lacions, teatre visual, intervencions en l'espai públic, dansa contemporània, tallers de creació, cabaret, poesia, accions, sessions de dj o projeccions de cinema i vídeo independents. 6-7-8 de julio.
CCCB. C/Montealegre, 5. 5933064100